

Porównanie tłumaczeń Jakuba 3:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiele bowiem potykamy się wszyscy jeśli ktoś w słowie nie potyka się ten dojrzały mąż mocny poprowadzić przy pomocy wędzidła i całe ciało
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Często bowiem potykamy się* wszyscy. Kto nie potyka się w słowie,** ten jest człowiekiem doskonałym,*** zdolnym opanowywać całe ciało.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wielce bowiem potykamy się wszyscy. Jeśli ktoś w słowie nie potyka się, ten dojrzałym mężem, mocnym (by) poprowadzić przy pomocy wędzidła i całe ciało.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiele bowiem potykamy się wszyscy jeśli ktoś w słowie nie potyka się ten dojrzały mąż mocny poprowadzić przy pomocy wędzidła i całe ciało

¹⁾ <x>110 8:46</x>; <x>520 3:9-20</x>; <x>660 2:10</x>; <x>690 1:8</x>

²⁾ <x>230 39:2</x>; <x>470 12:37</x>

³⁾ <x>660 1:4</x>

⁴⁾ <x>240 10:19</x>; <x>660 1:26</x>; <x>670 3:10</x>